

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

STORY NAME:	El-Rayes from Qeft		
COPYRIGHT HOLDER:	Shymaa Adel, Elwatan newspaper / OPEN Media Hub		
COPYRIGHT NOTICE:	Ownership of content belongs to Shymaa Adel, Elwatan newspaper / OPEN Media Hub		
USAGE TERMS:	Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/		
EDITOR'S NOTES:	None		
SOURCE:	Elwatan newspaper - https://www.elwatannews.com/ ; http://bit.ly/2NpHijU Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>“This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union”</i>		
LANGUAGE:	Arabic	DURATION:	00:13:08
JOURNALIST:	Shymaa Adel	EMAIL:	Shymaa.adel@gmail.com
SLUGLINE:	Gender & Identity, Digging workers, golden fingers		
HEADLINE:	A story of generations of diggers who comes from all over Egypt and their journey to become the real “archaeologists”. There are no Egyptian workers in this field; “sedek” brought his relatives and cousins.		
DATELINE:	Cairo, Egypt - 28/10/2019		
SCRIPT:	<p>My Name is Ashraf Elamir Kamel Seddik.</p> <p>Chief of excavators</p> <p>00:21- 00:32</p> <p>00:27 – 00:35</p> <p>I grew up to find my father and my grandfather working in this profession and I loved it. That is how we inherited this profession.</p> <p>00:38 – 00:57</p> <p>Am Ali also grew up to find his father doing the same job. He is 60 years old now; he followed his father’s steps and fell in love with the profession. In all cases you should learn to love what you do</p> <p>El Amir Kamel Seddik Said</p> <p>Ashraf’s father</p> <p>01:15 – 01:51</p>		

My Name is El Amir Kamel Seddik Said, from the City of "Qeft" or aka "Al Qalaa". I have been working in Nubia Since 1962 in the villages of "Sayala", "Enaba", and "Toshka". I moved in 1969 to Aswan from Nubia as my father was the boss there. I was quite young then and was learning the profession and step by step I became a craftsman.

Ashraf EL Amir kamel

Chief of excavators

02:23 – 02:56

This profession ran in the family, each one of us inherited it from his own father. It is said that it goes back to my great great grandfather who was the chief of excavators in the Pyramids. I never saw him, but he was mentioned in some Egyptian books and journals wrote about him in 1912 and 1913.

02:58 – 03:19

This is a photo of the British High Commissioner, he was coming out of the storage part of an archaeological site with Ibrahim Afandi Khalil, the archaeologists and my great grandfather was chief of workers on that site.

Ashraf EL Amir kamel

Chief of excavators

03:21 – 04:07

This is the stick of "Al-Rayes Seddik, it was believed that whenever he places his stick, it is probably an any archaeological site and whenever he has that hunch, he would order the excavation.

SO this stick earned a certain prestige, it is an honor to hold the stick among workers.

04:09 – 04:34

In order to be "Rayes" or a head of workers, you must be honest and earn peoples love and to have a good personality and experience. It is near about being the best dressed or the most presentable, you have to be also the most experienced, only then you can be the "Rayes"

Rayes Amir

Ashraf's father

04:44 – 05:23

I was 12 years old when my father and uncle took me with them to work to teach me. When I was young, and they only made me guard the tents, with my uncle. Step by step, they trusted me to do the actual work to learn They were impressed by my work and said I was a natural and the next time they trusted me with even more

Al-Rayes Ashraf

Chief of excavators

05:25 – 05:38

The first step in this job is actually carrying the dirt, you have to give it your best at first, you cannot have it easy.

Al-Rayes Ashraf

Chief of excavators

05:49 – 07:25

After that one should grab the shovel and starts filling the dirt, the third thing is to grab the pickaxe "which we usually use in digging, like the one held by "AmAli", then we use the trowel.

I started working with my dad when I was 20 years old. I started like any other worker by carrying the dirt. I never got special treatment for being the son of the head of workers; on the contrary, he was tougher on me so I could sympathize with my fellow workers and never feel superior to them.

Then I started going down inside the archeological sites, and learnt from those who are older than me. Now I can run an entire site on my own and what I was doing before equipped me for that. I am what I am now because I did it step by step, I am not "Al-Rayes" because I am "Al-Rayes's son ".I should work hard and to know the nature of work and the mistakes that may happen, If I don't work with people, I won't know how to manage people.

07:37 – 08:12

Rayes Ashraf: This is Dr. Clara, she is the site manager, she is not the manager, and she is our little sister.

CLARA:I have to say, if it were not for the people from Qeft, nothing would have been possible.

Ashraf: Where are you from?

CLARA: from Qeft .. you know Qeft?

Ashraf: How long have you been here?

CLARA: we have been here together for 5 years in Matarya city..

Rayes Ashraf

Chief of excavators

08:16 – 08:51

We got really close with the Germans and I always feel like a family whenever we work together. I guess this is because we have been working together for so long. They manage to make you feel at ease, you never feel the hierarchy when you work with them as we are all united by one goal and we collaborate fully.

08:53 – 09:21

Al-Rayes Amir

We have been working with the German Institute for more than 50 years. After my father left, I worked with the German Institute since 1969 to this day.

That is why I keep working with the Germans, they are quite good at what they do, they can even teach us plus they trust us in what we do.

09:30 – 09:49

	<p>Dr. Zahi Hawass</p> <p>A famous Egyptian archaeologist</p> <p>In northern Luxor, there is a city called "Qeft",. Almost all of the people from this city are specialized in excavation. Their hands are made of gold. I brought some of them to work with me in "Abobello" project, I spent seven years digging continuously and about 100 people from Qeft were with me. .</p> <p>10:12 – 10:35</p> <p>El-Rayes Ashraf</p> <p>Here we worked on these monuments and dusted them. Then both the professor and the archeologist categorize them by number and put them these baskets, then they bring it to Ayman to wash it, cross examine the categorization and organize it on these tables.</p> <p>10:49- 10:54</p> <p>Al-Rayes Amir:</p> <p>Now they are renovating it to become a very big piece of pottery.</p> <p>10:56 – 11:24</p> <p>Al-Rayes Ashraf:</p> <p>We have been working in this profession for so long, the people from Qeft became renowned for it and during this whole time, none of these people did any mistakes or problems, the outcome of our work is very good in the end.</p> <p>11:27 – 11:59</p> <p>Al-Rayes Amir:</p> <p>The profession nearing extinction because it is too tiring, you are always working with mud and dust and waking up so early. We wanted a much more comfortable career for our children. We always aspired for them to be engineers, doctors or police officers. But we inherited this profession, our ancestors and legacy always encouraged us not to abandon this profession, so we ended up not doing so. Here I am still doing it, Ashraf too and my son as well who works in the German institute in Aswan</p> <p>12:01 – 12:44</p> <p>Ashraf to his son: In which college will you enroll in the future?</p> <p>Son: Faculty of Archeology...I will become Archaeologist</p> <p>Ashraf:</p> <p>When you have such a job where you feel you are doing something useful for the whole community not just yourself, you feel how great the job is. What we do, benefit entire Egypt. Maybe none know about our work or the difficulties we face, but the outcomes impact all of Egypt.</p>
<p>SHOTLIST:</p>	<p>Wide shots of the site of excavation in "Al-Matarya" city, then a medium shot from the back of Rayes Ashraf.</p>

	<p>Wide and medium shots and close to Rayes Ashraf while doing his work at the site of excavations in Al-Matarya".</p> <p>Very close shots and close and medium shots of Ashraf while sitting with his father, in the middle of them, son of Ashraf watching old pictures of their great-grandfather.</p> <p>Medium and close shots and very close to Rayes Amir practicing his work in the excavation site in Al-Matariya.</p> <p>Very wide and then medium shots to Rayes Ashraf accompanied by his father Al-Rayes Amir watching the work of the workers at the site.</p> <p>Close and wide shots of workers as they work in the excavation site in Al- Matarya.</p> <p>Close shot of Rays Amir talking to the camera at the shooting site and then a medium shot and a close shot of him with his son Rayes Ashraf at their home watching old pictures.</p> <p>Wide shot of Rayes Ashraf heading to his great grandfather’s house.</p> <p>Medium and very close shot of Rays Ashraf talking about his great grandfather, carrying in his hand a photocopy of article.</p> <p>Medium and wide shots of Rays Ashraf at the work site, various shots of workers while working on the site.</p> <p>Medium shot of Rayes Amir talking to the camera.</p> <p>Wide and medium shots and very close shots of the workers at the site of excavations.</p> <p>Medium shots of the German site manager Clara with the workers of the site, a medium shot of Rayes Ashraf talking to the camera.</p> <p>Wide, medium and close shots of Rayes Ashraf and the German site manager at the site as they talk to each other.</p> <p>Various footage of the German team with the workers at the site.</p> <p>Wide shots of Rayes Amir follows the work at the site among the workers, various footage of Dr. Zahi Hawass, the Archaeologist, medium and close shots of Dr. Zahi Hawass talking to the camera in his office.</p> <p>Close and very close shots of the steps of the work of the workers in excavations site.</p> <p>Close Shot of Rayes Amir talking to the camera.</p> <p>Very close shot of Ashraf with his son and father, Rayes Amir.</p> <p>Various shots of excavations workers on site, close and very close shots of Rayes Ashraf at excavations site.</p>
<p>SCRIPT: (Original language)</p>	<p style="text-align: right;">00:21- 00:23 . صديق كامل الأمير أشرف اسمي</p> <p style="text-align: right;">00:27 – 00:35 . المهنة متوارثين يعني ، وحببتها فيها شغالين وجدي وجدي أبويا لقيت طلعت</p>

00:38 – 00:57

فيها واشتغل فيها شغال لقي طلع وبرضو ، دي المهنة في شغال كان ووالده سنة 60 بتاع عنده علي عم عندك يعني بتعمله أنتي اللي الشغل تحبي أنتي أنك كده وبعد ، دي المهنة وحب

01:15 – 01:51

في عنبة في السيلة في النوبة بلاد في شغال وأنا 62 من ، القلعة من فقط مركز من ، سعيد صديق كامل الأمير فأنا ،أسوان على ونقلت الريس هو أبويا الوالد كان ، أسوان على نقلت 69 من كده بعد ، النوبة بلاد في توشكي . والمسطين بالقوم فني أصلا واشتغلت ، اتعلمت بشوية شوية وقاعد ، صغير كنت طبعاً

02:23 – 02:56

هو يعني ، برضو والده عن متوارثها جدي هو اللي ووالده ، والده عن دي المهنة متوارث والدي : أشرف الريس سنة من مصرية وجرايد كتب في بس شوقتهوش ما أنا ، الهرم في الحفاير في عمال ريس شغال كان جدي جد 1912 و 1913 .

02:58 – 03:19

مهندس خليل أفندي وإبراهيم ، الأثار فيه اللي المحفوظات محزن من طالع كان البريطاني السامي المندوب دا الهرم في موجود كان أبويا جد ، جدي بقى دا ، السليك سعيد صديق والرئيس ، الحفاير

03:21 – 04:07

احنا ما وي بالعصاية ماشي وهو كده أثرية منطقة أي في يمشي لما هو إن نسمع كنا صديق الريس بتاعة العصاية ، هنا اشتغل يعني آثار فيه هنا لا فيقولك مكان أي في تيجي بتاعته العصاية كده ماشي وهو ممكن كان لا ، عارفين ولما ، حويله شغالة والناس وبتاع العصاية ماسك هو إن الهيبة من بيعتها العصاية هي لكن ، وكده مفيش هنا لا هيبة فكانت بالعصاية ببشاور بيتكلم

04:09 – 04:34

كويس لايس يكون هو شرط مش بعني كثير بحاجات ، بخبرته بشخصيته ،الناس وحب بالأمانة ريس بيبقى الريس . الريس بيبقى دا كل ، ايه بتاعه أو الشغل ايه بيعمل هو فاهم مش لأ بس

04:44 – 05:23

الخيام أحرس خلوني ، صغير كنت طبعاً ، يعلموني عشان معاه وعمي أبويا فخدني سنة 12 سني كان : أمير الريس مرة في ومرة مرة في مرة ، عمي مع مين؟ مع الخيام أحرس فخلوني حاجة مفيش أوض مفيش سكن مفيش طبعاً أدوات من أداة " الزميل في أشيل وبدأت معاهم الشغل طلعت بعدين ، تعرف عشان الشغل تطلع أنت لأ قالولي ، أدوات من أداة " المسطين ماسك دي الناس زي بقى تيجي الجاية المرة ، فكرة عندك أنت لأ قالوا ، " الحفاير " الحفاير

05:25 – 05:38

بمعني يعني ويتعب دي بتشيل اللي الناس زي " التراب " الغلا يشيل لازم يتعلمها بيحي حاجة أول :أشرف الريس . شوية يتهدل أصح

05:49 – 07:25

عم مع زي هي اللي "الحفر في تستخدم صغيرة فأس " القوم يسمك حاجة ثالث ، وبيعي الفاس بيمسك حاجة تاني زي بشيل وكنت سنة 20 عندي كان والدي مع اشتغلت ما أول البداية في ، بالمسطين يشتغل كده بعد ، علي ، خاصة معاملة اتعامل ببقى الريس ابن أنا عشان مش وبالعكس ، وكده "التراب " الغلا يشيل دي بتشيل اللي الناس أحس ، الشغالة الناس بطروف أحس عشان ؟ ليه ، معانا شغالة اللي الناس من أقل معاملة بتعامل كنت بالعكس لا امسك ابتديت تاني شوية ، مني أكبر اللي من واتعلم الحفاير انزل ابتديت بشوية شوية ، معايا شغال هو اللي بالعامل عشان يتعب لازم لأ ، ريس بيبقى الريس ابن هو عشان مش درجات يعني كده ، شغل ماسك بقيت شوية ، موقع ما لو فهو ، الشغل في تحصل ممكن اللي الأخطاء بيععرف ، ايه بيعمل ايه يعرف ، معاه شغالة اللي بالناس يحس . الناس يشغل هيعرف مش الناس مع اشتغلتش

07:37 – 08:12

بتاعتنا الصغيرة الأخت هي مديرة مش هي ، الموقع مديرة كلارا الدكتورة دي : أشرف الرئيس

. شغل مفيش ققط من ناس مفيش ، واللهي : كلارا

؟ فين من أنتي : أشرف

ققط عارف .. ققط من :كلارا

؟ سنة كام بقالك : أشرف

. المطرية في سوا سوا سنين 5 : كلارا

08:16 – 08:51

زي بقينا خلاص أنه أقولك عاوزة فمش ، معاهم اشتغلنا اللي الكبيرة الشغل وفترة الطويلة العشرة من الألمان عليك ريس حد أو مدير مفيش ، واحد كلنا لا بنحس الألمان مع بنشتغل احنا ، واحدة عيلة فعلاً يعني ، واحدة عائلة . واحد والهدف واحدة سكة في كلنا ، واحدة ايد كلنا ، واحد كلنا دا لأ ،

08:53 – 09:21

اشتغلت أنا أبويا عزل ما كده بعد ، الألماني المعهد مع معاهم سنة 50 من أكثر يجي بنشتغل يعني : أمير الرئيس خالص كويسة حاجة دول الألمان ، الألمان مع شغال ليه تقولي وعشان ، هذا يومنا لحد 69 من الألماني المعهد مع . الثقة بيدوكي هما لأنه ، متعلمة أنتي ما أكثر يعلموكي أصلاً هما ،

09:30 – 09:49

عمل في متخصصين فيها اللي الناس كل دي البلد ، ققط اسمها حاجة في الأقصر شمال : حواس زاهي الدكتور معايا وهما متواصله سنين 7 احفر قعدت ، أبوبللو مشروع في معايا وشغلتهم جبتهم أنا ، الذهب زي أيديهم الحفاير . ققط من واحد 100 من أقل مش

10:12 – 10:35

هنا طلعهو والبشهندس الدكتورة ، الفخارة على من التراب وشيلنا الآثار في اشتغلنا طبعاً هنا : أشرف الرئيس . الترايبيزات على وحطها ايه بتاعة دي النمر وشاف ، غسلها هنا لأيمن جابوها ، بالنمرة مقاطيف في حطوه

10:49- 10:54

. خالص كبيرة فخارة تبقى عشان فيها بيرممو دلوقتي هما : أمير الرئيس

10:56 – 11:24

مفيش دلوقتي لحد لله الحمد يعني ، دا بالشغل واشتهروا ، ققط أهل فيها اشتغلوا اللي الطويلة الفترة : أشرف الرئيس لله والحمد الشغل في بنكمل بالعكس ، ققط عمال من حد بسبب حصلت مشكلة أو ققط عمال من حد عملها أخطاء . الآخر في كويسة بنتيجة بنطلع يعني

11:27 – 11:59

نريح عايزين كنا احنا ، دا والكلام بدري وتحصي تراب ، انتهت مهنة دي الآثار مهنة هي يعني : أمير الرئيس وبتاعة بتاعتكم دي المهنة أصلاً هما لكن ، مهندس ضابط دكتور عاوزين ، دي للمهنة ينتموا ما أكثر أولادنا في شغال ابني كمان وأحمد معايا وأشرف بكم أنا ، نسيبها عايزين مش احنا كده عشان ، تسيبوهاش ما جدوكم . أسوان في الألماني المعهد

12:01 – 12:44

؟ ايه كلية هتدخل : لابنه أشرف

آثار دكتور هطلع .. آثار : الأبن

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

	معين لحد أو ليا مش كبيرة حاجة أنتي بتاعك الشغل ناتج أو مفيدة حاجة عملتي أنك وبتحسي بتشتغلي لما : أشرف في الصعوبة ايه أو بتاعنا الشغل ايه عارف محدش أو شايفنا محدش يكون جايز كبيرة حاجة يعني كلها لمصر دا لأ كلها مصر منه بيستفاد الشغل بتاع الناتج الآخر في ، بتاعنا الشغل
CAMERA OPERATOR:	Shymaa Adel, Abdallah Khaled
VIDEO EDITOR:	Abdallah Khaled
MUSIC RIGHTS: (If applicable)	Music: https://www.youtube.com/watch?v=AFo6xBRY0_I License details: Free to use but the copyright owner of this song may monetize your video, causing ads to appear.